|  |  |
| --- | --- |
| LOGO UNIVERSIDAD  \_\_\_\_ – 201\_  COOPERATION AGREEMENT  BETWEEN  UNIVERSIDAD DE ANTIOQUIA  AND  UNIVERSITY \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_\_ (Country)  The two parties hereby agree to sign the following agreement:   1. MAURICIO ALVIAR RAMÍREZ, bearer of citizen identity card number 71.649.045 of Medellín, who in his position as Rector is designated by the Superior Agreement 419 of April 29, 2014 to represent the UNIVERSITY OF ANTIOQUIA, an autonomous institution of higher education with special legal status, created by Act 71 of 1878 of the ex - Sovereign State of Antioquia, granted legal status by Act 153 of 1887, and governed by Act 30 of 1992 and other legal provisions applicable in accordance with its special legal status. Henceforth it shall be referred to as UDEA. 2. ............................................., bearer of citizen identity card number .......... of ...................., who in his/her position of ............. represents THE UNIVERSITY OF ................, which for the purpose of this document shall henceforth be referred to as ....................   The agreement consists of the following general observations and specific clauses respectively:   1. That the UDEA is an institution of Higher Education which provides a public service guided by principles of academic excellence and ethical responsibility. As a transforming agent, it seeks to influence all areas of society through research, teaching and outreach activities. 2. That the objectives of (the other body) include\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 3. That it is in the interests of both parties to ............................................................ (specify activity), and in particular to promote those activities directly related to their field of knowledge.   **CLAUSES**  FIRST. Purpose: to provide a basis for mutual co-operation between the two universities so that they may carry out academic activities teaching and research, along with cultural and outreach activities, in all areas of reciprocal interest and in accordance with their objectives and functions; with a view to achieving their stated objectives and making the best use of the resources available.  SECOND. Nature of co-operation: co-operation shall consist in the following activities, without excluding other possibilities:   1. Exchange programmes for teachers, researchers and professionals in order to work on specific projects for a fixed length of time. 2. Joint development of teaching, research and outreach activities, undergraduate and graduate programs. 3. The sharing of resources and professional training sites. 4. Joint use of the physical infrastructure and facilities available. 5. The promotion of student exchange programmes. The undergraduate students will pay the tuition fee at Origin University; there will not generate any extra tuition fee at the Host University.   *Paragraph:* The graduate student tuition fee will be defined in each particular case.   1. The payment of any extra course offered by the Host University, that are not included in a regular course, will be responsibility of the student. 2. The granting of permission for students of one institution to enrol in theoretical and practical courses, seminars, workshops, and professional training provided by the Host University, subject to the latter’s internal regulations and timetables. Formal academic recognition shall be given to the subjects taken in the partner institution. 3. The training of teachers and other staff in those areas which fall within the remit of each institution. 4. Joint publications and the exchange of didactic and bibliographical materials. 5. The sharing of experiences and research findings which may help achieve better administrative practice.   *Paragraph*: The above mentioned activities are subject in practice to the regulations currently in force on both a national level and in each individual university.  THIRD. Further agreements: The particular joint activities undertaken on the basis of this general agreement shall be decided upon by the individuals responsible for each activity, in accordance with each university’s internal regulations.  *Paragraph 1*: These specific agreements will be considered an integral part of the current agreement. The following aspects shall be included: calendar, academic staff, requirement budget, financially support and academic requirements; procedure; as well as the documents and data necessaries to define the proposes and scopes.  The economical responsibility of each part will be determined in a specific agreement signed by the two universities before the development of the specific activity.  *Paragraph 2*: In drawing up these specific agreements, the following factors shall be taken into account: the autonomy of each university, parity in outlay and benefits, and the availability of resources.  FOURTH. To oversee this General Agreement and coordinate the associated units, activities, and Supplementary Agreements, the partner institutions agree that the institutional points of contact shall be the following:  From the UDEA  Responsible Name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Position: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Phone: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Email: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  From the University of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Responsible Name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Position: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Phone: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Email: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  FIFTH. Contracting: As a general rule, those individuals participating in activities covered by this agreement shall remain bound by their contract with their institution of origin, and will not therefore enter into a contract with the host university.  SIXTH. Compensation payments to third parties: No agreement shall be made between the undersigned parties. Each party shall comply with its own obligations to third parties.  SEVENTH. Transferral of participation to another party: This agreement is designed for the benefit of the signatories in order to pursue their stated objectives; therefore neither party may be substituted without the previous written consent of the other.  EIGHTH. Length and extension: The current agreement is valid for \_ \_ \_ (\_ \_) years, from the moment it is considered complete. It may be extended before it expires by an agreement signed by the two parties.  NINTH. Termination: The undersigned agreement may be terminated before it expires by mutual agreement, or if one of the parties expresses in writing at least \_ \_ \_ \_ (\_ \_ \_ \_) months before the expiry date its wish to terminate the agreement.  *Paragraph:* In the event of one of the parties deciding to unilaterally terminate the agreement, specific tasks relating to ongoing work or projects which remain unfinished shall be allowed to conclude, except where this is not allowed by the relevant specific agreement.  TENTH. Conflict Resolution: The two parties hereby agree to exhaust every means of resolving conflicts in a friendly manner without resorting to legal action. Any conflict or doubt that may emanate from this agreement should therefore be settled by using available mechanisms of direct conflict resolution, such as extra-judicial conciliation, informal conciliation and compromise settlements.  ELEVENTH. Copyright: Publishing rights deriving from work carried out as a result of this agreement shall be subject to existing legal provisions as well as the specific mechanisms designed by the two parties in their specific agreements, with the corresponding recognition being given to the authors of the work in question.  TWELFTH. Addresses: The parties hereby state their respective addresses to be as follows: UDEA calle 67 No. 53 - 108 THE UNIVERSITY \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_  THIRTEENTH. This agreement shall be considered complete once it has been signed by both parties.  In Constancy, this agreement is signed at Medellin in \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_and at \_\_\_\_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_\_.  MAURICIO ALVIAR RAMÍREZ  Rector  UNIVERSIDAD DE ANTIOQUIA  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Rector  University of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_\_\_\_ – 201\_  ACUERDO DE COOPERACIÓN ENTRE  LA UNIVERSIDAD DE ANTIOQUIA  Y  UNIVERSITY \_\_\_\_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_\_ (País)  Las dos partes nombradas a continuación acuerdan firmar el siguiente convenio:   1. MAURICIO ALVIAR RAMÍREZ, mayor de edad, identificado con cédula de ciudadanía 71.649.045 de Medellín, quien en su calidad de Rector actúa en nombre y representación de LA UNIVERSIDAD DE ANTIOQUIA, ente universitario autónomo con régimen especial, cuya creación fue determinada por la Ley 71 de 1878 del Estado Soberano de Antioquia, y con personería jurídica que deriva de la Ley 153 de 1887, regida por la Ley 30 de 1992 y demás disposiciones aplicables de acuerdo a su régimen especial, debidamente facultado por el Acuerdo Superior 419 del 29 de Abril de 2014, que en adelante se denominará UDEA. 2. \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ , mayor de edad identificado con cédula de ciudadanía \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ de \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ , quien en su calidad de \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ obra en nombre y representación de LA UNIVERSIDAD DE \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_, quien para los efectos de este documento se denominará \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_.   Acuerdan suscribir el presente convenio, que se regirá por las siguientes cláusulas, previas las siguientes consideraciones:   1. Que la UDEA desarrolla el servicio público de la Educación Superior con criterios de excelencia académica, ética y responsabilidad, y en virtud de su carácter transformador, la Institución busca influir en todos los sectores sociales mediante actividades de investigación, de docencia y de extensión.      1. Que (la otra entidad) tiene entre otros objetivos \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_. 2. Que constituye interés común de ambas partes, el participar en labores de \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_, y en especial promover la realización de actividades que tengan incidencia directa en el campo de conocimiento que desarrollan.   **CLAÚSULAS**    PRIMERA. Objeto: Establecer las bases de una mutua cooperación entre las Universidades para la realización de actividades académicas, docentes, investigativas, de difusión de la cultura y extensión de servicios en todas aquellas áreas de interés recíproco propios de sus objetivos y funciones, con miras al logro de sus fines y el aprovechamiento racional de sus recursos.  SEGUNDA. Términos de Colaboración: La cooperación se materializará, sin excluir otras posibilidades, en las acciones que de manera enunciativa se señalan a continuación:   1. Intercambiar profesores, investigadores y profesionales para cumplir actividades específicas y por un tiempo determinado. 2. Desarrollo conjunto de actividades de docencia, investigación, asesoría extensión y programas de pregrado y posgrado. 3. Compartir recursos y campos de práctica. 4. Aprovechar conjuntamente las facilidades de planta e instalaciones físicas de que se disponga. 5. Facilitar el intercambio de estudiantes. Para tal efecto, el estudiante de pregrado debe cancelar los derechos de matrícula en la Universidad de Origen; no se generará ningún cobro adicional de matrícula en la Universidad Receptora.   *Parágrafo:* El cobro de matrícula para los estudiantes de posgrado será definido cada caso en particular.   1. El pago de cursos de extensión, clases extras y cualquier otra actividad que no sea curso regular ofrecido por la Universidad Receptora, será responsabilidad del estudiante. 2. Permitir de conformidad con las normas internas y de acuerdo características curriculares de los planes de estudio de las dos instituciones que estudiantes de una de ellas puedan registrarse en la otra, en asignaturas teóricas, o prácticas, cursos, talleres, laboratorios, prácticas y reconocer el valor académico de estas asignaturas para los efectos pertinentes en la hoja de vida estudiantil. 3. Capacitar docentes y otros funcionarios, en áreas que sean de la incumbencia de las partes. 4. Realización de publicaciones conjuntas e intercambio de material didáctico y bibliográfico. 5. Intercambiar experiencias y estudios que redunden en la mejor administración universitaria.   *Parágrafo:* El Desarrollo de las actividades indicadas, se sujetará a las normas nacionales y universitarias vigentes en la Universidad en que ella se realice.  TERCERA. Actas Adicionales: Las acciones concretas de colaboración que se deriven de la aplicación del presente convenio marco, serán pactadas por quienes estén facultados para ello, conforme a la regulación interna de cada institución.  *Parágrafo 1*: Estos acuerdos específicos serán parte constitutiva del presente convenio para todos los efectos y contendrán: calendarización, personal académico participante, presupuestos requeridos, financiamiento, procedimiento; así como todos los datos y documentos necesarios para determinar sus fines y alcances.  De igual manera, la responsabilidad económica de cada una de las partes será definida por estas de común acuerdo, en actas o acuerdos específicos previo el desarrollo de la actividad respectiva.  *Parágrafo 2*: Para la elaboración de las actas, se tendrá en cuenta de, la autonomía de cada Universidad, el justo equilibrio entre los aportes y beneficios para las instituciones, y la disponibilidad de recursos.  CUARTA. Para supervisar este Acuerdo General y coordinar las unidades asociadas, actividades y acuerdos complementarios, las instituciones asociadas acuerdan que los puntos de contacto institucionales serán los siguientes:  Por la UDEA:  Nombre responsable: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Cargo: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Domicilio: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Teléfono: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Email: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Por la Universidad de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Nombre responsable: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Cargo: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Domicilio: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Teléfono: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Email: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  QUINTA. Exclusión de Relación Laboral: Las personas que participen de las actividades que se realicen al amparo de este convenio, como regla general, mantienen en todo momento su vinculo con su institución de origen, y por ende no adquieren relación laboral con la institución anfitriona  SEXTA. Exclusión de la Solidaridad Jurídica frente a terceros: No existirá régimen de solidaridad jurídica entre las partes suscribientes de este convenio, cada una responderá frente a terceros, por las obligaciones que específicamente asume en razón del mismo.  SÉPTIMA. Cesión.Este convenio es celebrado en consideración a las partes firmantes y del objeto que se pretende desarrollar; en consecuencia ninguna de las partes podrá cederlo sin el consentimiento expreso y por escrito de la otra.  OCTAVA. Duración y Prórroga: El término de duración del presente convenio será de \_ \_ \_ (\_ \_) años, contados a partir de su perfeccionamiento. Podrá ser prorrogado mediante acta suscrita por las partes antes de su vencimiento.  NOVENA. Terminación: El presente convenio podrá ser terminado antes de su vencimiento por mutuo acuerdo, o por manifestación de una de las partes de su deseo de darlo por terminado, dando aviso por escrito con una antelación no inferior a \_ \_ \_ \_ (\_ \_ \_ \_) meses.  *Parágrafo:* Si al operar la terminación unilateral a que hace referencia la presente cláusula, estuviesen pendientes tareas específicas de un proyecto o labor, estas continuarán desarrollándose hasta su culminación, salvo estipulación en contrario que se realice en los documentos que se suscriban para pactar acciones concretas.  DÉCIMA. Solución de Controversias: Las partes convienen en agotar todos los medios para resolver amistosamente, sin litigios, cualquier controversia o duda que pudiera suscitarse con motivo de este convenio, para tal efecto, acudirán preferentemente, al empleo de mecanismos de solución directa de controversias.  UNDÉCIMA. Propiedad Intelectual: La propiedad intelectual que derive de los trabajos realizados con motivo de este convenio, estará sujeta a las disposiciones legales aplicables y a los instrumentos específicos que sobre el particular suscriban las partes, otorgando el reconocimiento correspondiente a quienes hayan intervenido en la ejecución de dichos trabajos.  DUODÉCIMA. Domicilio: Las partes establecen que su domicilio será el siguiente: UDEA calle 67 No. 53 - 108 LA UNIVERSIDAD \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_  DÉCIMA TERCERA. Perfeccionamiento El presente convenio se perfecciona con las firmas de las partes.  En constancia, se firma a los en Medellín a los \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ y en \_ \_ \_ \_ \_ a los \_ \_ \_ \_ \_ \_\_.  MAURICIO ALVIAR RAMÍREZ  Rector  UNIVERSIDAD DE ANTIOQUIA ­­ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Rector  Universidad de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |